



# สารบัญ

จดหมายจากฝ่ายบริหาร	3	3 สิ่งแวดล้อมและสภาพภูมิอากาศ	7	6 ความมั่นคงและการคุ้มครองทรัพย์สินและข้อมูล	12
<b>1 จริยธรรมและความซื่อสัตย์ในการดำเนินธุรกิจ</b>	4	3.1 กฎหมายด้านสิ่งแวดล้อม	7	6.1 ความเป็นส่วนตัวและการคุ้มครองข้อมูล	12
1.1 การปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง	4	3.2 ของเสีย น้ำเสีย และการปล่อยมลพิษ	7	6.2 สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา	12
1.2 การทุจริต การให้สินบน และการซื้อโกง	4	3.3 ทรัพยากรน้ำ	7	6.3 มาตรการด้านความมั่นคงและการต่อต้านการปลอมแปลง	12
1.3 ผลประโยชน์ทับซ้อน	4	3.4 การปกป้องสภาพภูมิอากาศ	8	6.4 การประชาสัมพันธ์	12
1.4 การฟอกเงิน	5	<b>4 สิทธิมนุษยชนและสภาพการทำงาน</b>	9	<b>7 การกำกับดูแล</b>	13
1.5 การแข่งขันอย่างเป็นธรรม	5	4.1 การตรวจสอบด้านสิทธิมนุษยชน	9	7.1 ระบบและเอกสาร	13
1.6 การควบคุมการค้าระหว่างประเทศ	5	4.2 การค้ามนุษย์ยุคใหม่และแรงงานเด็ก	9	7.2 การบริหารความเสี่ยง	13
1.7 การปฏิบัติตามกฎหมายด้านภาษี	5	4.3 การไม่เลือกปฏิบัติและการไม่คุกคาม	9	7.3 ความถูกต้องของการบันทึกข้อมูล	13
1.8 แร่ธาตุแห่งความขัดแย้ง	5	4.4 เสรีภาพในการรวมกลุ่มและการเจรจาต่อรอง	10	7.4 การดำเนินธุรกิจอย่างต่อเนื่อง	13
<b>2 แนวปฏิบัติทางธุรกิจในส่วนบริการสุขภาพ</b>	6	4.5 เงื่อนไขการทำงานที่เป็นธรรม	10	7.5 การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง	13
2.1 ข้อกำหนดด้านคุณภาพ	6	4.6 ความเท่าเทียมด้านสุขภาพ	10	7.6 ความโปร่งใสและการเปิดเผยข้อมูล	14
2.2 การดำเนินการวิจัยทางคลินิกอย่างมีจริยธรรม	6	4.7 การใช้กองกำลังรักษาความปลอดภัย	10	7.7 การฝึกอบรมและความสามารถ	14
2.3 การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์	6	4.8 สิทธิของชุมชนท้องถิ่น	10	7.8 การนำไปใช้กับห่วงโซ่อุปทานของคู่ค้า	14
		4.9 โครงการความหลากหลายของคู่ค้า	10	7.9 การประเมินและการปฏิบัติตาม	14
		<b>5 อาชีวอนามัยและความปลอดภัย</b>	11	7.10 การยกเลิกสัญญา	14
		5.1 การคุ้มครองแรงงาน	11	7.11 การแก้ไขปรับปรุง	14
		5.2 การติดตามและปรับปรุงกรณีเหตุการณ์ด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย	11	<b>8 การรายงานปัญหา</b>	15
		5.3 การปฏิบัติตามข้อกำหนดและระบบการจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย	11	<b>เอกสารอ้างอิง</b>	16

# จดหมายจากฝ่ายบริหาร

เรียน คู่ค้าทางธุรกิจ

ขอขอบคุณสำหรับความร่วมมือและการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องของท่าน เราให้ความสำคัญกับความสัมพันธ์ระยะยาวกับคู่ค้าทางธุรกิจทุกท่าน และถือว่าคุณเป็นส่วนสำคัญต่อการเติบโตอย่างยั่งยืนและการรักษาชื่อเสียงของแบรนด์ที่ได้รับควมไว้วางใจของ FME<sup>1</sup>

FME มุ่งมั่นในการดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมและยั่งยืน โดยปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องทั้งหมด รวมถึงมาตรฐานสากล เรามีความมุ่งมั่นที่จะสร้างสรรคนวัตกรรมในการดูแล และมีส่วนร่วมในการส่งเสริมสังคมที่มีจริยธรรม ปราศจากการทุจริต เคารพสิทธิมนุษยชน และคงไว้ซึ่งสิ่งแวดล้อม การไม่เห็นด้วยต่อพฤติกรรมทางธุรกิจที่ผิดกฎหมายหรือไม่มีจริยธรรมเพียงอย่างเดียว นั้น ไม่เพียงพอ เราคาดหวังให้ทั้งตัวเราเองและคู่ค้าทางธุรกิจของเรามีบทบาทในการป้องกัน ตรวจสอบ และตอบสนองต่อพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมดังกล่าวอย่างเหมาะสม ในฐานะหัวใจสำคัญของความสัมพันธ์ระหว่างเราและท่าน ซึ่งเป็นคู่ค้าทางธุรกิจของเรา และเราคาดหวังให้ท่านมีความมุ่งมั่นในหลักการเดียวกัน เพื่อให้บรรลุเป้าหมายร่วมกันตามแนวทางที่พึงประสงค์ จรรยาบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของเราจึงจัดทำขึ้นเพื่อให้ข้อมูลและแนวทางที่เอื้อต่อความร่วมมือที่เข้มแข็งและยั่งยืนไปตามข้อกำหนดระหว่างท่าน และบริษัทของเรา

เราคาดหวังให้ท่านดำเนินกระบวนการและขั้นตอนภายในองค์กรของท่าน รวมถึงในห่วงโซ่อุปทานของเรา ให้สอดคล้องกับจรรยาบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของเรา ข้อกำหนดดังกล่าวถือเป็นข้อกำหนดขั้นต้น และอ้างอิงจากมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับในระดับสากล (โปรดดูรายการอ้างอิง) หากกฎหมาย กฎระเบียบ นโยบาย หรือภาระผูกพันตามสัญญาใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกำหนดมาตรฐานที่สูงกว่าข้อกำหนดในจรรยาบรรณนี้ ให้ใช้ข้อกำหนดที่มีมาตรฐานสูงสุดหลังจากการพิจารณาตามกฎหมายท้องถิ่น การปฏิบัติตามจรรยาบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของเราถือเป็นเกณฑ์สำคัญในขั้นตอนการคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจ และมีผลต่อความร่วมมืออย่างต่อเนื่องของท่าน นอกจากนี้ยังเป็นส่วนสำคัญของข้อตกลงทางสัญญาของเรา เราขอขอบคุณสำหรับการสนับสนุนของท่านในการปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านจริยธรรมและแนวทางการดำเนินธุรกิจอย่างมีความรับผิดชอบ

ขอแสดงความนับถือ

Fresenius Medical Care

คณะผู้บริหาร

จรรยาบรรณสากลสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจ ("จรรยาบรรณ")

ฉบับนี้

กำหนดหลักการในการดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมและยั่งยืน ซึ่งมีผลบังคับใช้กับบุคคลหรือองค์กรใด ๆ ที่ได้รับการชำระเงินจาก Fresenius Medical Care AG และบริษัทย่อย (ต่อไปนี้จะเรียกรวมกันว่า "Fresenius Medical Care," "FME," หรือ "เรา") และมีการทำธุรกรรมทางธุรกิจโดยตรงกับ FME องค์กรหรือบุคคลเหล่านี้ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ผู้รับเหมา ที่ปรึกษา ผู้จัดจำหน่าย บุคลากรทางการแพทย์ และตัวแทนคนกลางอื่น ๆ<sup>2</sup> ซึ่งทั้งหมดจะถูกเรียกว่า "ท่าน" หรือ "คู่ค้าทางธุรกิจ"

1. เยี่ยมชมโฮมเพจของเราเพื่อดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับวัฒนธรรมองค์กรของ FME:

<https://www.freseniusmedicalcare.com/en/corporateculture/>.

2. ซึ่งรวมถึงผู้จัดจำหน่ายและตัวกลางด้านกายภาพทุกประเภท โดยไม่คำนึงถึงกระแสการชำระเงิน

# 1 จริยธรรมและ

## ความซื่อสัตย์ในการดำเนินธุรกิจ



### 1.1 การปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง

FME ให้ความสำคัญกับการปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบอย่างจริงจัง และได้จัดตั้งโครงการการปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่มีความเข้มแข็ง เราคาดหวังว่า คู่ค้าทางธุรกิจของเราจะมีแนวทางเดียวกัน และยึดมั่นในคุณค่าของ ความซื่อสัตย์สุจริต และการดำเนินการที่ถูกต้องตามกฎหมาย คู่ค้าทางธุรกิจ ควรให้ความสำคัญกับการปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบอย่างจริงจัง และส่งเสริมวัฒนธรรมการปฏิบัติตามกฎระเบียบอย่างเข้มแข็ง โดยการปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนจัดให้มีขั้นตอนที่เหมาะสมในการป้องกัน ตรวจสอบ และแก้ไขข้อบกพร่องที่อาจเกิดขึ้น หากไม่ปฏิบัติตาม อาจส่งผลให้ คู่ค้าทางธุรกิจ, FME และบุคคลที่เกี่ยวข้องกับการกระทำผิด ต้องได้รับกับการบังคับใช้ทางกฎหมาย การเสียค่าปรับ การเพิกถอนใบอนุญาตหรือใบอนุญาตประกอบกิจการ หรือบทลงโทษอื่น ๆ รวมถึงความเสียหาย การถูกฟ้องร้อง หรือการสูญเสียโอกาสทางธุรกิจ

### 1.2 การทุจริต การให้สินบน และการฉ้อโกง

คู่ค้าทางธุรกิจห้ามเสนอสิ่งที่มีมูลค่าให้กับพนักงานของ FME ไม่ว่าจะโดยตรงหรือผ่านบุคคลภายนอก ด้วยเจตนาที่จะมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจทางธุรกิจหรือหวังว่าจะได้รับการปฏิบัติที่เป็นพิเศษ คู่ค้าทางธุรกิจต้องหลีกเลี่ยงการเสนอ การสัญญา

การอนุมัติ หรือการให้สิ่งที่มีมูลค่า (รวมถึงสิ่งของ ของขวัญ บริการ การเชิญ เข้าร่วม กิจกรรมบันเทิง หรือ สิ่ง ที่ ค ้ าย กั น ไม่ว่าจะ เป็น ผล ประ โยชน์ ส่วน ตัว หรือ ไม่ ก็ ตาม) แก่ บุคคล หรือ องค์กร ใด ๆ โดยตรงหรือผ่านบุคคลที่สาม เพื่อวัตถุประสงค์ในการรักษาหรือขยายธุรกิจใหม่ หรือการได้มาซึ่งประโยชน์ที่ไม่เหมาะสมในรูปแบบอื่นใด

### 1.3 ผลประโยชน์ทับซ้อน

การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อนจำเป็นต้องมีแนวทางที่รอบคอบในการมีปฏิสัมพันธ์กับบุคคลและหน่วยงานที่อาจมีอิทธิพลต่อธุรกิจ ผลประโยชน์ทับซ้อนเกิดขึ้นเมื่อบุคคลใดมีผลประโยชน์ส่วนตัวหรือผลประโยชน์ส่วนบุคคล ที่มีอิทธิพล หรือดูเหมือนว่าจะมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจทางธุรกิจของตน เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงของการเกิดผลประโยชน์ทับซ้อน, คู่ค้าทางธุรกิจต้องหลีกเลี่ยงความสัมพันธ์ ธุรกรรม หรือกิจกรรมใด ๆ ที่มีลักษณะหรือดูเหมือนว่าจะมีลักษณะขัดแย้งกับความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่เป็นกลางและยุติธรรมกับ FME และต้องเปิดเผยต่อ FME ถึงผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นหรือเกิดขึ้นแล้ว การตัดสินใจของคู่ค้าทางธุรกิจจะต้องยึดตามหลักเกณฑ์ที่เป็นธรรม

เช่น ราคาและคุณภาพของบริการและผลิตภัณฑ์ FME จะประเมินว่าความสัมพันธ์ส่วนบุคคลสามารถดำเนินไปได้หรือไม่ และต้องใช้การควบคุมหรือมาตรการป้องกันใดๆ เพื่อให้แน่ใจว่าการตัดสินใจทางธุรกิจจะเป็นธรรมและยุติธรรม คู่ค้าทางธุรกิจต้องมุ่งมั่นในการปฏิบัติตามกฎหมายตลาดทุนและกฎหมายหลักทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงข้อจำกัดเกี่ยวกับการซื้อขายหลักทรัพย์ภายในโดยใช้ข้อมูลภายใน<sup>3</sup>

**1.4 การฟอกเงิน<sup>4</sup>**

FME คาดหวังให้การดำเนินงานของคู่ค้าทางธุรกิจและบริษัทย่อยของพวกเขาเป็นไปตามข้อกำหนดเกี่ยวกับการเก็บบันทึกและการรายงานทางการเงินที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายฟอกเงินของทุกเขตอำนาจศาลที่เกี่ยวข้อง กฎและระเบียบภายใต้กฎหมายเหล่านั้น และกฎระเบียบหรือแนวทางที่เกี่ยวข้องซึ่งออกโดยหน่วยงานรัฐบาล (รวมเรียกว่า “กฎหมายฟอกเงิน”) ทั้งในทุกระดับ คู่ค้าทางธุรกิจของ FME จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนที่จำเป็นทั้งหมดในการทำธุรกิจเฉพาะกับคู่ค้าทางธุรกิจที่มีชื่อเสียงซึ่งมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางธุรกิจที่ชอบด้วยกฎหมาย โดยมีเงินทุนที่มาจากแหล่งที่ชอบด้วยกฎหมาย

**1.5 การแข่งขันอย่างเป็นธรรม**

คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามและยึดมั่นในกฎหมายและกฎระเบียบต่อต้านการแข่งขันทันทีที่เกี่ยวข้องทั้งหมด และจะต้องจัดตั้งกระบวนการและขั้นตอนภายในที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาจะไม่มีส่วนร่วมในพฤติกรรมที่ต่อต้านการแข่งขัน ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการทำข้อตกลงที่ต่อต้านการแข่งขันและ/หรือการใช้ตำแหน่งทางการตลาดในทางที่ผิด

**1.6 การควบคุมการค้าระหว่างประเทศ**

การกำกับดูแลการค้าเป็นส่วนสำคัญของจรรยาบรรณฉบับนี้ FME มุ่งมั่นที่จะดำเนินธุรกิจให้สอดคล้องกับกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องซึ่งกำหนดเกี่ยวกับการค้าการนำเข้า การส่งออก การโอนย้าย และการเคลื่อนย้ายสินค้า บริการ เทคโนโลยี และเงินทุน เช่น มาตรการคว่ำบาตร กฎระเบียบบังคับศุลกากร และการควบคุมการส่งออก (“กฎหมายการค้า”) โดยการรักษามาตรฐานที่สูงสุดในการกำกับดูแลการค้า FME ไม่เพียงแต่ปกป้องชื่อเสียงของบริษัท แต่ยังส่งเสริมและมีส่วนร่วมในการรับผิดชอบดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรมข้ามพรมแดน คู่ค้าทางธุรกิจต้องร่วมมืออย่างจริงจังในการรักษามาตรฐานเหล่านี้ FME ต้องทำให้คู่ค้าทางธุรกิจปฏิบัติตามกฎหมายการค้าที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเมื่อทำธุรกิจกับ FME

**1.7 การปฏิบัติตามกฎหมายด้านภาษี**

คู่ค้าทางธุรกิจทั้งหมดต้องถือว่าการกำกับดูแลทางภาษีและการปฏิบัติทางภาษีให้ถูกต้องเป็นส่วนสำคัญของระบบการตรวจสอบและการจัดการความเสี่ยงของพวกเขา คู่ค้าทางธุรกิจต้องใช้กลยุทธ์การจัดการความเสี่ยงเพื่อให้แน่ใจว่าความเสี่ยงทางการเงิน กฎระเบียบ และชื่อเสียงที่เกี่ยวข้องกับภาษีทั้งหมดได้รับการระบุ ประเมิน และบรรเทาอย่างเหมาะสม

**1.8 แร่ธาตุแห่งความซื่อสัตย์**

คู่ค้าทางธุรกิจต้องมั่นใจว่าผลิตภัณฑ์ที่จัดหามาให้ FME ไม่ประกอบด้วยโลหะที่ได้จากแร่หรืออนุพันธ์ของแร่ที่มาจากพื้นที่ความขัดแย้ง<sup>5</sup> ในด้านการเงินทางตรงและทางอ้อม หรือเป็นประโยชน์ต่อกลุ่มติดอาวุธและก่อให้เกิดหรือส่งเสริมการละเมิดสิทธิมนุษยชน โดยหวังว่าคู่ค้าทางธุรกิจจะปฏิบัติตามกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องและมาตรฐานสากล

องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา<sup>6</sup> แนวทางการตรวจสอบเพื่อรับมือกับข้อห่วงโซ่อุปทานที่มาของแร่ธาตุจากพื้นที่ที่ได้รับผลกระทบจากความขัดแย้งและพื้นที่ที่มีความเสี่ยงสูง



3. ข้อมูลภายใน: ข้อมูลของบริษัทที่หากเปิดเผยต่อสาธารณะจะคาดว่าจะส่งผลกระทบต่ออย่างมีนัยสำคัญต่อราคาหลักทรัพย์
4. การฟอกเงิน: การทำธุรกรรมที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินที่ได้จากการกระทำผิดกฎหมาย การจัดโครงสร้างธุรกรรมเพื่อหลีกเลี่ยงการตรวจจับการกระทำผิดกฎหมาย หรือการทำธุรกรรมที่ส่งเสริมกิจกรรมอาชญากรรมใด ๆ
5. ประเทศที่เป็นพื้นที่ความขัดแย้ง: แองโกลา, บรูไน, สาธารณรัฐแอฟริกากลาง, สาธารณรัฐคองโก, อร์นดา, ซูดานใต้, แทนซาเนีย, ยูกันดา และแซมเบีย
6. OECD: องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา

# 2 แนวปฏิบัติทางธุรกิจในภาคส่วนการบริการสุขภาพ

## 2.1 ข้อกำหนดด้านคุณภาพ

คู่ค้าทางธุรกิจต้องจัดหาสินค้าและบริการที่เป็นไปตามข้อกำหนดของ FME มีประสิทธิภาพตามที่รับประกัน และปลอดภัยสำหรับวัตถุประสงค์ในการใช้งานที่ระบุไว้ นอกจากนี้ คู่ค้าทางธุรกิจต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านกฎระเบียบที่กำหนดโดยหน่วยงานกำกับดูแลในแต่ละพื้นที่ รวมถึงข้อกำหนดและมาตรฐานด้านคุณภาพที่ตกลงกันในสัญญา คู่ค้าทางธุรกิจต้องจัดการกับปัญหาสำคัญที่อาจส่งผลกระทบต่อคุณภาพของสินค้าและบริการโดยทันที และคู่ค้าทางธุรกิจต้องแจ้งให้ FME ทราบหากมีการเปลี่ยนแปลงในกระบวนการผลิตหรือกระบวนการจัดหาที่อาจส่งผลกระทบต่อข้อกำหนดของสินค้าและบริการที่ได้รับ

## 2.2 การดำเนินการวิจัยทางคลินิกอย่างมีจริยธรรม

การวิจัยทางคลินิก เช่น การทดลองทางคลินิกและการศึกษาวิจัยอื่น ๆ ที่ดำเนินการในนามของ FME ต้องดำเนินการตามแนวทางสากล (เช่น ปฏิญญาเฮลซิงกิ) กฎหมายและกฎระเบียบท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง และมาตรฐานคุณภาพและความปลอดภัยสากลที่ได้รับการยอมรับ (เช่น แนวทาง ICH สำหรับ

การปฏิบัติทางคลินิกที่ดี) คู่ค้าทางธุรกิจต้องปฏิบัติตามหลักจริยธรรมที่กำหนดไว้ในหลักจริยธรรมการทำวิจัยในคนทั่วไป ได้แก่ หลักการเคารพในศักดิ์ศรีของบุคคล หลักการทำประโยชน์ และหลักความยุติธรรม ตลอดจนกระบวนการวิจัย คู่ค้าทางธุรกิจต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดทางจริยธรรมและการแพทย์ที่เกี่ยวข้องเมื่อดำเนินการวิจัยดังกล่าว ในกรณีที่มีการใช้สัตว์ในการทดลอง ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดให้เกียรติ ลดความเจ็บปวดและความเครียดให้มากที่สุด ทั้งนี้ควรใช้ทางเลือกอื่นแทนการทดลองในสัตว์หากสามารถทำได้โดยมีความถูกต้องทางวิทยาศาสตร์และเป็นที่ยอมรับของหน่วยงานกำกับดูแล คู่ค้าทางธุรกิจได้รับการส่งเสริมให้ปฏิบัติตามหลักการ 3R เพื่อลดการใช้สัตว์ทดลอง และพยายามพัฒนาวิธีการที่สามารถยกเลิกการใช้สัตว์ทดลองในอนาคต คู่ค้าทางธุรกิจต้องตระหนักและพิจารณาถึงความเสี่ยงและข้อกังวลที่อาจเกิดขึ้นจากเทคโนโลยีใหม่ ๆ เช่น การวิจัยเกี่ยวกับสเต็มเซลล์หรือนาโนเทคโนโลยี และคู่ค้าทางธุรกิจต้องดำเนินการเพื่อบริหารจัดการความเสี่ยงและลดผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นอย่างเหมาะสม

## 2.3 การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์

คู่ค้าทางธุรกิจต้องให้ความสำคัญเป็นพิเศษเมื่อทำงานร่วมกับหน่วยงานภาครัฐ และบุคลากรทางการแพทย์ (HCPs<sup>7</sup>) โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากเป็นเจ้าของหรือผู้แทนของรัฐ<sup>8</sup> เช่น บุคลากรที่ทำงานในโรงพยาบาลของรัฐ เนื่องจากอาจมีบทลงโทษทางกฎหมายหากบริษัทมีการเสนอผลประโยชน์ที่ไม่เหมาะสมเพื่อจูงใจ ชักจูง หรือให้รางวัลแก่การดำเนินการ (หรือการไม่ดำเนินการ) ที่เป็นประโยชน์ทางธุรกิจหรือด้านการบริหาร คู่ค้าทางธุรกิจต้องมีความสามารถและทรัพยากรที่เพียงพอในการให้บริการที่มีคุณภาพได้อย่างเหมาะสมและทันต่อความต้องการ โดยหลีกเลี่ยงการให้สิ่งจูงใจที่ไม่เหมาะสมในธุรกรรมใด ๆ กับ FME (ดูรายละเอียดเพิ่มเติมในหัวข้อ 1.2 "การทุจริต การให้สินบน และการซื้อโกง")

7. HCPs: บุคคลที่มีส่วนเกี่ยวข้องในการสั่งจ่ายยา หรือใช้เครื่องมือแพทย์หรือยาในการรักษา

8. เจ้าของหรือผู้แทนของรัฐ: บุคคลหรือหน่วยงานที่มีบทบาทในภาครัฐ รวมถึงผู้แทนของรัฐวิสาหกิจ พรรคการเมือง หรือองค์กรสาธารณะระหว่างประเทศ

# 3 สิ่งแวดล้อม

## และสภาพภูมิอากาศ

### 3.1 กฎหมายด้านสิ่งแวดล้อม

คู่ค้าทางธุรกิจต้องปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมที่เกี่ยวข้องทั้งหมด รวมถึงข้อตกลงและอนุสัญญาาระหว่างประเทศที่ได้รับการยอมรับ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง:

- คู่ค้าทางธุรกิจต้องดำเนินการจัดการของเสียอย่างเหมาะสมตามกฎระเบียบในท้องถิ่น และว่าด้วยการควบคุมการเคลื่อนย้ายข้ามแดนของเสียอันตรายและการกำจัดของเสีย (อนุสัญญาบาเซล)
- คู่ค้าทางธุรกิจต้องไม่ผลิตผลิตภัณฑ์ที่มีสารปรอท ไม่ใช้ปรอทและสารประกอบของปรอทในกระบวนการผลิต หรือดำเนินการกำจัดของเสียที่มีปรอทในลักษณะที่ขัดต่อระเบียบของอนุสัญญาสหประชาชาติมีนามาตะว่าด้วยสารปรอท (Minamata Convention)
- คู่ค้าทางธุรกิจต้องไม่ผลิตหรือใช้สารเคมีที่ถูกห้ามตามอนุสัญญาสตอกโฮล์มว่าด้วยสารมลพิษอินทรีย์ที่ตกค้าง (Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants)

และต้องมั่นใจว่าจัดการ การเก็บรวบรวม การจัดเก็บ และการกำจัดของเสียที่เกี่ยวข้องอย่างเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

คู่ค้าทางธุรกิจควรใช้ระบบบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อมที่เหมาะสม โดยควรได้รับการรับรองตามมาตรฐาน ISO 14001<sup>9</sup> หรือ ISO 50001<sup>10</sup> เพื่อประเมินความเสี่ยงด้านสิ่งแวดล้อมที่อาจเกิดขึ้นและกำหนดกลยุทธ์ในการลดผลกระทบ

### 3.2 ของเสีย น้ำเสีย และการปล่อยมลพิษ

คู่ค้าทางธุรกิจต้องมีระบบที่รับรองว่ามีจัดการ การเคลื่อนย้าย การจัดเก็บ การกำจัด การปล่อย หรือการระบายของเสีย มลพิษทางอากาศ และน้ำเสียอย่างปลอดภัยและเป็นไปตามกฎหมาย นอกจากนี้ คู่ค้าทางธุรกิจต้องป้องกันและลดการรั่วไหลและการปล่อยสารอันตราย ของเสีย นี้ าก ะ ส ี ะ ย และมลพิษทางอากาศสู่สิ่งแวดล้อมหรือสถานที่ที่อาจเกิดความเสี่ยงที่จะไม่สามารถควบคุมได้ (เช่น ระบบบำบัดน้ำเสียสาธารณะ หรือ แหล่งน้ำบนพื้นผิวสาธารณะ) ของเสีย น้ำเสีย หรือการปล่อยมลพิษที่อาจส่งผลกระทบต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมต้องได้รับการจัดการ ควบคุม และบำบัดอย่างเหมาะสมก่อนการปล่อยสู่

สิ่งแวดล้อม เพื่อลดผลกระทบต่อชุมชนที่ได้รับผลกระทบ สิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้างพื้นฐานที่จำเป็นต้องได้รับการออกแบบที่ อ ส ร์ ำ ง และบำรุงรักษาเพื่อให้มั่นใจว่าความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องได้รับการจัดการและบรรเทา

### 3.3 ทรัพยากรน้ำ

คู่ค้าทางธุรกิจต้องพยายามอย่างเต็มที่ในการใช้ระบบบริหารจัดการเพื่อลดการใช้น้ำมาใช้และลดปริมาณการบริโภคน้ำในการดำเนินงานของตนเอง รวมถึงในห่วงโซ่อุปทาน โดยต้องให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับพื้นที่ที่มีความเครียดด้านน้ำ การใช้น้ำของการประกอบธุรกิจของคู่ค้าทางธุรกิจต้องไม่ส่งผลกระทบต่อปริมาณและคุณภาพของน้ำสำหรับสิ่งแวดล้อมและชุมชนโดยรอบ

9. ISO 14001: ระบบการจัดการสิ่งแวดล้อม

10. ISO 50001: ระบบการจัดการพลังงาน



### 3.4 การปกป้องสภาพภูมิอากาศ

คู่ค้าทางธุรกิจต้องดำเนินการด้วยความพยายามอย่างสมเหตุสมผลในการกำหนดเป้าหมายด้านสิ่งแวดล้อมที่ชัดเจนและจัดทำนโยบายเพื่อระบุและลดผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมที่เกิดจากการดำเนินงานของตนและตลอดทั้งห่วงโซ่อุปทานของตน คู่ค้าทางธุรกิจต้องคำนึงถึงการปกป้องความหลากหลายทางชีวภาพและระบบนิเวศ รวมถึงทรัพยากรทางทะเล ทั้งนี้ต้องหลีกเลี่ยงกิจกรรมที่ก่อให้เกิดหรือเคยก่อให้เกิดการตัดไม้ทำลายป่า และปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องของประเทศที่ทำการผลิต

คู่ค้าทางธุรกิจต้องระบุผลกระทบและความเสี่ยงที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศจากการดำเนินงานของตนเองและห่วงโซ่อุปทานของตน อีกทั้งส่งเสริมให้นำแนวทางเศรษฐกิจหมุนเวียนมาใช้

คู่ค้าทางธุรกิจต้องตั้งเป้าหมายเพื่อลดการใช้ทรัพยากรน้ำ พลังงาน วัสดุขจัด การเกิดของเสีย และมุ่งสู่ความเป็นกลางทางสภาพภูมิอากาศภายในปี ค.ศ. 2050 (พ.ศ. 2593) ตามความเหมาะสมกับธุรกิจของตน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คู่ค้าทางธุรกิจต้องมีโครงการและมาตรการที่เหมาะสมเพื่อลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกจากการดำเนินงานของตนเอง (ขอบเขต 1 และ ขอบเขต 2) และในห่วงโซ่อุปทาน (ขอบเขต 3) FME ให้ความสำคัญอย่างยิ่งกับคู่ค้าทางธุรกิจที่ปรับเป้าหมายการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกให้สอดคล้องกับ โครงการกำหนดเป้าหมายการลดก๊าซเรือนกระจก (SBTi) คู่ค้าทางธุรกิจต้องรับรองและแสดงให้เห็นถึงการปรับปรุงด้านสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง และต้องสามารถให้ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อมที่เกี่ยวข้องแก่ FME ตามที่ร้องขอ

# 4 สิทธิมนุษยชน

## และสภาพการจ้างงาน

### 4.1 การตรวจสอบด้านสิทธิมนุษยชน

ลูกค้าทางธุรกิจควรจัดตั้งกระบวนการตรวจสอบสิทธิมนุษยชนเพื่อป้องกัน บรรเทา หรือแก้ไขผลกระทบเชิงลบที่อาจเกิดขึ้นหรืออาจมีส่วนทำให้เกิดขึ้นต่อสิทธิมนุษยชน โดยกระบวนการดังกล่าวต้องดำเนินการโดยคำนึงถึงกฎหมายและระเบียบกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง รวมถึงมาตรฐานสากล เช่น หลักการในปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ หลักการชี้แนะของสหประชาชาติว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชน และปฏิญญาว่าด้วยหลักการพื้นฐานและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงานขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ ปี 1998 หากมีข้อกำหนดที่ขัดแย้งกัน ลูกค้าทางธุรกิจควรมุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามมาตรฐานสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ ในขณะที่เดียวกันก็ปฏิบัติตามกฎหมายและแนวปฏิบัติในท้องถิ่น

### 4.2 การค้ามนุษย์ยุคใหม่และแรงงานเด็ก

เราไม่ยอมรับการใช้ สนับสนุน หรือได้รับประโยชน์จากรูปแบบใด ๆ ของแรงงานทาสยุคใหม่ รวมถึงแรงงานเด็ก<sup>11</sup>ที่ถูกแสวงหาผลประโยชน์หรือแรงงานบังคับ<sup>12</sup>ซึ่งรวมถึงการค้ามนุษย์ แรงงานบังคับ แรงงานขัดหนี้ แรงงานภาคบังคับ และรูปแบบอื่น ๆ ของการบังคับใช้แรงงาน ทั้งทางร่างกาย และจิตใจ รวมถึงแนวปฏิบัติที่เป็นการกดขี่แรงงานในสถานที่ทำงาน หากมีการใช้แรงงานข้ามชาติ ต้องมีมาตรการป้องกันไม่ให้เกิดสถานการณ์ที่อาจนำไปสู่การใช้แรงงานทาสยุคใหม่หรือสภาพการจ้างงานที่ไม่เป็นธรรม

### 4.3 การไม่เลือกปฏิบัติและการไม่คุกคาม

เราไม่ยอมรับการเลือกปฏิบัติทุกรูปแบบ รวมถึงการล่วงละเมิดทางวาจา ทางกายภาพ ทางเพศ หรือการข่มขู่ในที่ทำงาน โดยอิงจากเชื้อชาติหรือชาติพันธุ์ สัญชาติ สีดวง อายุ ภูมิหลังทางสังคม สถานะสุขภาพ ความพิการ รสนิยมทางเพศ ชัดลักษณะทางเพศและการแสดงออก สถานภาพการสมรส การตั้งครรภ์ ความคิดเห็นทางการเมือง การเป็นสมาชิกสหภาพแรงงาน หรือการมีส่วนร่วมใน

กิจกรรมแรงงานที่สอดคล้องกฎหมาย ศาสนาหรือความเชื่อ และเกณฑ์อื่น ๆ ที่ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายท้องถิ่น เราคาดหวังให้ลูกค้าทางธุรกิจส่งเสริมโอกาสที่เท่าเทียมกัน และดำเนินการเพื่อป้องกันการเลือกปฏิบัติและการล่วงละเมิดบนพื้นฐานของลักษณะหรือลักษณะเฉพาะใด ๆ ที่ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายแรงงานของประเทศที่ดำเนินธุรกิจ ลูกค้าทางธุรกิจต้องประเมินพฤติกรรมคุกคาม การใช้ความรุนแรง หรือการข่มขู่ทุกรูปแบบ และต้องรักษาสภาพแวดล้อมการทำงานที่เคารพซึ่งกันและกัน ความเป็นธรรม และปลอดภัย อีกทั้งส่งเสริมความหลากหลาย ครอบคลุม และความไว้วางใจภายในองค์กรของตน

11. อ้างอิงตามอนุสัญญาองค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) ฉบับที่ 138 (อายุขั้นต่ำในการทำงาน) และฉบับที่ 182 (รูปแบบที่เลวร้ายที่สุดของแรงงานเด็ก)

12. อ้างอิงตามอนุสัญญาองค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) ฉบับที่ 29 (แรงงานบังคับ)

**4.4 สิทธิในการรวมกลุ่มและเจรจาต่อรอง**

คู่ค้าทางธุรกิจต้องเคารพสิทธิของแรงงานในการเข้าร่วมหรือไม่เข้าร่วมสหภาพแรงงาน, การมีส่วนร่วมในการเจรจาต่อรองร่วม, และการขอการเป็นตัวแทนผ่านองค์กรตัวแทนที่ทำงานหรือสหภาพแรงงานตามกฎหมายท้องถิ่น

**4.5 เงื่อนไขการทำงานที่เป็นธรรม**

คู่ค้าทางธุรกิจต้องจ่ายค่าจ้างที่เพียงพอให้แก่แรงงานของตนอย่างน้อยดีเองเป็นไปตามค่าจ้างขั้นต่ำตามกฎหมายท้องถิ่น คู่ค้าทางธุรกิจต้องเคารพหลักการจ่ายค่าจ้างที่เท่ากันสำหรับงานที่เท่ากัน คู่ค้าทางธุรกิจไม่ควรมีการรับค่าจ้างโดยมิชอบหรือการหักเงินค่าจ้างโดยมิชอบ, และต้องจ่ายค่าจ้างให้แก่แรงงานในเวลาที่เหมาะสม คู่ค้าทางธุรกิจต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องกับเงื่อนไขการจ้างงานและแรงงาน รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงข้อกำหนดในการจ้างงาน, ความโปร่งใสในการจ่ายค่าจ้าง, ค่าจ้างขั้นต่ำ, สวัสดิการ, ชั่วโมงการทำงานสูงสุด, และเวลาพักหรือหยุดพักผ่อน การทำงานปกติไม่ควรเกินจำนวนชั่วโมงสูงสุดที่กฎหมายท้องถิ่นกำหนด และชั่วโมงการทำงานส่วนเวลาให้ทำตามข้อกำหนดของกฎหมายท้องถิ่นเท่านั้น

**4.6 ความเท่าเทียมด้านสุขภาพ**

F M E  
มุ่งมั่นในการส่งเสริมความเท่าเทียมด้านสุขภาพตามระดับในคำแถลงด้านความเท่าเทียมทางสุขภาพของ FME<sup>13</sup> ทั้งนี้ FME มุ่งหวังที่จะขยายความรู้และบริการเพื่อลดความไม่เท่าเทียมในการเข้าถึงโอกาสในได้รับการรักษาและผลลัพธ์ทางสุขภาพ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับผู้ที่มีโรคเรื้อรัง เช่น โรคไตเรื้อรัง นอกจากนี้ F M E ให้ความสำคัญกับคู่ค้าทางธุรกิจที่มีความมุ่งมั่นในเรื่องความเท่าเทียมทางสุขภาพเช่นเดียวกัน



**4.7 การใช้กองกำลังรักษาความปลอดภัย**

หากคู่ค้าทางธุรกิจใช้กองกำลังรักษาความปลอดภัยจากทั้งภาครัฐและเอกชนเพื่อปกป้องสถานที่, ทรัพย์สิน, และแรงงานและ/หรือผู้ป่วยของตน คู่ค้าทางธุรกิจต้องมีมาตรการที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าการกระทำของกองกำลังรักษาความปลอดภัยจะไม่เกิดการทรมาน, การปฏิบัติที่โหดร้าย, ทารุณ, หรือการปฏิบัติที่ไม่ให้เกียรติ, และต้องป้องกันไม่ให้กองกำลังรักษาความปลอดภัยก่อให้เกิดการบาดเจ็บแก่ชีวิตหรือร่างกาย หรือการละเมิดสิทธิในการรวมกลุ่มหรือสิทธิในการฝึกปฏิบัติสิทธิในการเจรจาต่อรองร่วมตามกฎหมาย

**4.8 สิทธิของชุมชนท้องถิ่น**

คู่ค้าทางธุรกิจต้องดำเนินการป้องกันไม่ให้เกิดการเปลี่ยนแปลงของดิน, มลพิษในน้ำหรืออากาศ, มลพิษจากเสียงที่เป็นอันตราย, หรือการใช้ น้ำ ใน ปริมาณ เกิน ความ จำ เป็น ซึ่งอาจส่งผลเสียต่อฐานทรัพยากรธรรมชาติในการผลิตอาหาร นอกจากนี้คู่ค้าทางธุรกิจต้องป้องกันไม่ให้เกิดการปฏิเสธหรือจำกัดการเข้าถึงน้ำดื่มสะอาดและปลอดภัย, หรือการทำลายการเข้าถึงสิ่งอำนวยความสะดวกด้านสุขอนามัยของบุคคลใด ๆ หรือทำให้เกิดความเสียหายต่อสุขภาพของบุคคลนั้น ๆ คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องไม่มีการใช้ทรัพยากรที่ไม่ถูกต้องตามกฎหมาย เช่น ที่ดิน, ป่าไม้, หรือแหล่งน้ำที่เป็นการละเมิดสิทธิในการดำรงชีวิตของบุคคลและชุมชน

**4.9 โครงการความหลากหลายของคู่ค้า**

คู่ค้าทางธุรกิจได้รับการสนับสนุนให้พัฒนาและดำเนินการโครงการความหลากหลายของคู่ค้าภายในห่วงโซ่อุปทานของตน คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องให้โอกาสสูงสุดแก่คู่ค้าขนาดเล็กและคู่ค้าที่หลากหลายและมีคุณค่า คู่ค้าทางธุรกิจต้องสามารถติดตามและรายงานความก้าวหน้าของโครงการความหลากหลายของคู่ค้าของตน

13. เข้าศึกษาข้อมูลเพิ่มเติมทางเว็บไซต์ของเรา: <https://www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards>

# 5 สุขภาพและ

# ความปลอดภัยในการทำงาน

## 5.1 การคุ้มครองพนักงาน

คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องคุ้มครองพนักงานอย่างเหมาะสมจากการสัมผัสอันตรายทางเคมี ชีวภาพ และทางกายภาพ สภาพแวดล้อมที่ไม่ถูกสุขลักษณะ งานที่ต้องใช้แรงกายอย่างหนักภายในสถานที่ทำงานและในที่พักอาศัยที่จัดเตรียมโดยบริษัท คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องจัดให้มีสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพ รวมถึงสิ่งอำนวยความสะดวกที่เพียงพอ และการจัดเตรียมสวัสดิการที่เหมาะสมแก่พนักงาน เช่น อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสม และการฝึกอบรมด้านสุขภาพและความปลอดภัยอย่างสม่ำเสมอ คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ ดินฉลากผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้อง และสื่อสารข้อกำหนดเกี่ยวกับการจัดการผลิตภัณฑ์ คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องจัดเตรียมเอกสารที่เกี่ยวข้องซึ่งมีข้อมูลด้านความปลอดภัยที่จำเป็นทั้งหมดเกี่ยวกับสารอันตรายในกรณีที่มีความจำเป็นอย่างชอบด้วยกฎหมาย เอกสารดังกล่าวรวมถึงข้อมูลผลิตภัณฑ์ แผ่นข้อมูลความปลอดภัย การแจ้งเตือน หรือการยืนยันการขึ้นทะเบียนกรณีการใช้งาน และสถานการณ์การสัมผัส คู่ค้าทางธุรกิจจะแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับสุขภาพ ความปลอดภัย และผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมของผลิตภัณฑ์อย่างไร้เงื่อนไขและเชิงรุกกับทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องจัดให้มีมาตรการที่เหมาะสมเพื่อป้องกันความเนือย ล้า ทางกาย และจิตใจที่มากเกินไป อันเนื่องมาจากการจัดองค์การทำงานที่ไม่เหมาะสมในเรื่องของชั่วโมงทำงานและช่วงเวลาพัก

### 5 การติดตามและปรับปรุงเหตุการณ์ด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

คู่ค้าทางธุรกิจได้รับการคาดหวังว่าจะต้องติดตามและวิเคราะห์อุบัติเหตุที่เกี่ยวข้องกับการทำงานของพนักงาน ระบุสาเหตุที่แท้จริง และดำเนินการและประเมินผลการแก้ไขและป้องกันที่เหมาะสมตามกฎหมาย และระเบียบที่เกี่ยวข้อง คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องจัดให้มีขั้นตอนการรายงานเหตุการณ์ที่เหมาะสมแก่พนักงานทุกคน

### 5 การปฏิบัติตามข้อกำหนดและระบบการจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยทั้งหมดตามที่กฎหมายท้องถิ่นกำหนด คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องดำเนินการตามสมควรเท่าที่สามารถทำได้ เพื่อจัดให้มีขั้นตอนหรือ

โครงการที่เหมาะสมเพื่อป้องกันหรือบรรเทาอันตรายและความเสี่ยงที่ส่งผลกระทบต่อสุขภาพและความปลอดภัยของพนักงาน เพื่อนำมาชุมชนโดยรอบ หรือผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องระบุและประเมินสถานการณ์ฉุกเฉิน รวมถึงพัฒนาและดำเนินการตามขั้นตอนการรับมือกับสถานการณ์ฉุกเฉินเหล่านี้ แผนการตอบสนองจะต้องได้รับการทดสอบเป็นระยะเพื่อให้แน่ใจว่ามีควมเหมาะสมและใช้การได้จริง



# 6 ความปลอดภัยและการคุ้มครอง

## ทรัพย์สินและข้อมูล

### 6.1 ความเป็นส่วนตัวและการคุ้มครองข้อมูล

ลูกค้าทางธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องทั้งหมด รวมถึงข้อผูกพันตามสัญญา ในการเก็บรวบรวม ใช้ เปิดเผย จัดเก็บ และประมวลผลข้อมูล ที่ FME ได้แบ่งปันกับพวกเขา ข้อมูลที่พวกเขาประมวลผลในนามของ FME หรือข้อมูลที่เราได้รับรู้ได้ในบริบทของความสัมพันธ์ทางธุรกิจระหว่างทั้งสองฝ่าย ข้อมูลดังกล่าวรวมถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวข้องกับพนักงาน ผู้ป่วย ลูกค้า ผู้ให้บริการด้านสุขภาพ ชัฟฟลายเออร์ และบุคคลอื่น ๆ ของ FME ตลอดจนข้อมูลที่เป็นความลับหรือเป็นทรัพย์สินทางธุรกิจของ FME หรือการจัดการกับบุคคลภายนอก เช่น ข้อมูลเชิงกลยุทธ์ การเงิน เทคนิค หรือข้อมูลทางธุรกิจที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ

ตัวอย่างเช่น ขึ้นอยู่กับลักษณะของข้อมูลและกิจกรรมทางธุรกิจ ลูกค้าทางธุรกิจอาจจำกัดการประมวลผล ใช้ หรือเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวได้เฉพาะเมื่อมีความจำเป็นทางธุรกิจที่ขอบข่ายกฎหมายหรือมีฐานทางกฎหมายตามที่ได้ตกลงไว้กับ FME; ต้องดำเนินการทางเทคนิคและการจัดการเพื่อป้องกันข้อมูลจากการเข้าถึงโดยไม่ได้รับอนุญาต การเปิดเผย

การเปลี่ยนแปลง หรือการทำลาย และต้องรับรองความถูกต้อง ความ เชื่อ ย วั ช ์ อ ง และความสมบูรณ์ของข้อมูลตลอดอายุการใช้งานของข้อมูลนั้น ลูกค้าทางธุรกิจอาจจำเป็นต้องแจ้งให้ FME ทราบเกี่ยวกับเหตุการณ์การละเมิดข้อมูลหรือเหตุการณ์ด้านความปลอดภัยที่มีผลกระทบต่อ FME และให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่กับ FME ในการสอบสวนและการดำเนินการแก้ไขที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองข้อมูล

### 6.2 สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

ลูกค้าทางธุรกิจจะต้องปกป้องสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของตนเอง สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของพนักงาน ลูกค้าทางธุรกิจของตนเอง และ สิทธิ ใน ทรัพย์สิน ทาง ป ัญ ญา ของ FME ที่พัฒนาขึ้นในระหว่างความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเรา จากการเข้าถึงโดยบุคคลที่สาม รวมถึงในห่วงโซ่อุปทาน ทรัพย์สินทางปัญญาดังกล่าวรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะ สิ่งประดิษฐ์ สิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า ลิขสิทธิ์ ความรู้ทางเทคนิคและวิทยาศาสตร์ หรือความชำนาญเฉพาะด้าน ทั้งนี้รวมถึงความลับทางการค้าทุกประเภท ลูกค้าทางธุรกิจจะต้องแจ้งให้ FME ทราบหากมีความเสี่ยงที่ชัดเจนและมีนัยสำคัญที่เกี่ยวข้องกับทรัพย์สินทาง ป ัญ ญา ซึ่ง F M E อาจต้องเผชิญขึ้นเนื่องมาจากความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับลูกค้าทางธุรกิจนี้

### 6.3 มาตรการด้านความปลอดภัยและการต่อต้านการปลอมแปลง

ลูกค้าทางธุรกิจจะต้องนำแนวปฏิบัติที่ตีมาใช้ทั่วทั้งการดำเนินงานและห่วงโซ่อุปทานของตนเอง และต้องรับประกันว่ามาตรการต่อต้านการดัดแปลงจะถูกนำไปใช้และบังคับใช้ อย่าง เ ค ร ี่ ง ค รั ด ลูกค้าทางธุรกิจจะต้องรับรองความสมบูรณ์ของการจัดส่งสินค้าสู่ FME ตามข้อตกลงตามสัญญา

### 6.4 การประชาสัมพันธ์

เราไม่อนุญาตให้ลูกค้าทางธุรกิจใช้ชื่อแบรนด์หรือโลโก้ของ FME ในการแสดงต่อสาธารณะหรือในเอกสารใด ๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตล่วงหน้า หากไม่ได้รับอนุมัติดังกล่าว ลูกค้าทางธุรกิจจะไม่สามารถเปิดเผยความสัมพันธ์กับ FME หรือผลิตภัณฑ์ ชิ้นส่วน การออกแบบ หรือข้อมูลที่ไม่เปิดเผยของ FME ในพื้นที่สาธารณะใด ๆ รวมถึงข่าวประชาสัมพันธ์ เว็บไซต์ โซเชียลมีเดีย งานแสดงสินค้า และสถานประกอบการของลูกค้าทางธุรกิจ

# 7 การกำกับดูแล

## 7.1 ระบบและเอกสาร

ลูกค้าทางธุรกิจต้องบูรณาการจรรยาบรรณนี้เข้าไว้ในระบบการจัดการ การควบคุม และนโยบายของตนเอง ซึ่งหมายถึงการจัดสรรความรับผิดชอบภายในอย่างชัดเจน และการนำมาตรฐานและกระบวนการที่เกี่ยวข้องไปปฏิบัติกับเอกสารที่เกี่ยวข้องทั้งหมด (เช่น โบนัสผูกมัด ใบรับรอง ใบอนุญาตประกอบกิจการ และการจดทะเบียน) ต้องได้รับการจัดหา รักษาไว้ และปรับปรุงให้ทันสมัยเพื่อแสดงให้เห็นถึงการปฏิบัติตาม ข้อมูลเอกสารเหล่านี้อาจได้รับการตรวจสอบโดย FME เมื่อได้รับความยินยอมร่วมกัน

## 7.2 การบริหารความเสี่ยง

ลูกค้าทางธุรกิจต้องนำกลไกที่เหมาะสมมาใช้เพื่อระบุ ประเมิน และบริหารจัดการความเสี่ยงอย่างสม่ำเสมอในทุกด้านที่จรรยาบรรณนี้กล่าวถึง (ซึ่งมีความเกี่ยวข้องและสามารถนำมาใช้กับลูกค้าทางธุรกิจได้) ลูกค้าทางธุรกิจต้องกำหนดความสำคัญตามลำดับของแต่ละความเสี่ยงอย่างต่อเนื่อง และดำเนินการมาตรการเพื่อป้องกันและลดความเสี่ยงนั้น ลูกค้าทางธุรกิจต้องดำเนินการที่จำเป็นเพื่อป้องกันความเสี่ยง ยุติการละเมิด ลดความเสี่ยงด้านชื่อเสียงของทั้ง FME และลูกค้าทางธุรกิจ อีกทั้งลูกค้าทางธุรกิจยังได้รับการร้องขอให้แจ้งให้ FME ทราบอย่างเชิงรุกเกี่ยวกับการละเมิด ความเสี่ยงในการละเมิด หรือการสอบสวนที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานของตนเองหรือห่วงโซ่อุปทานของตน

## 7.3 ความถูกต้องของการบันทึกข้อมูล

หนังสือและบันทึกทางการเงินทั้งหมดต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง ข้อกำหนดในท้องถิ่น รวมถึงหลักการบัญชีที่เป็นที่ยอมรับโดยทั่วไป เพื่อสะท้อนภาพทางการเงินที่แท้จริงและเป็นธรรม บันทึกของคู่ค้าทางธุรกิจต้องถูกต้องในทุกรายละเอียดที่เป็นสาระสำคัญ และต้องได้รับการปรับปรุงให้ทันสมัยอยู่เสมอ บันทึกต้องมีความครบถ้วน ชัดเจน โปร่งใส ดำเนินการอย่างทันที่ และสะท้อนถึงธุรกรรมจริง รวมถึงการชำระเงิน คู่ค้าทางธุรกิจต้องไม่ซ่อนข้อมูล ไม่บันทึก หรือ บันทึก ซ้ำซ้อน บันทึกข้อมูลเท็จ บันทึกทางธุรกิจทั้งหมดต้องสะท้อนถึงลักษณะและขอบเขตที่แท้จริงของ ธุรกรรม หรือ รายจ่าย ลูกค้าทางธุรกิจต้องจัดตั้งกระบวนการและควบคุมที่เพียงพอให้มั่นใจถึงความถูกต้อง ความครบถ้วน และการจัดทำบัญชีและการเงินอย่างทันที่ การออกไปแจ้งหนี้ของคู่ค้าทางธุรกิจต้องถูกต้อง เป็นความจริง ครบถ้วน และทันที่สำหรับสินค้าหรือบริการทั้งหมด เพื่อสนับสนุนการออกไปแจ้งหนี้ได้อย่างถูกต้อง บันทึกทั้งหมดต้องจัดเตรียมเอกสารประกอบที่เชื่อถือได้ของสินค้าที่ซื้อ/ขาย หรือบริการที่ได้รับ

## 7.4 การดำเนินธุรกิจอย่างต่อเนื่อง

ลูกค้าทางธุรกิจต้องจัดทำแผนความต่อเนื่องทางธุรกิจและการบริหารจัดการการกู้คืนจากภัยพิบัติที่เหมาะสมสำหรับการดำเนินงานที่สนับสนุนธุรกิจของ FME



## 7.5 การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง

ลูกค้าทางธุรกิจต้องแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นในการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง ในการนำจรรยาบรรณนี้ไปใช้ โดยการกำหนดวัตถุประสงค์ด้านประสิทธิภาพ ดำเนินแผนการปฏิบัติ และดำเนินการแก้ไขที่จำเป็นสำหรับข้อบกพร่องที่ตรวจพบผ่านการประเมิน การตรวจสอบ และการทบทวนโดยฝ่ายบริหาร ทั้งจากภายในและภายนอก ลูกค้าทางธุรกิจได้รับการสนับสนุนให้แบ่งปันการดำเนินการดังกล่าวกับ FME เมื่อได้รับการร้องขอ



**7.6 ความโปร่งใสและการเปิดเผยข้อมูล**

ลูกค้าทางธุรกิจได้รับการสนับสนุนให้รายงานผลการดำเนินงานทางสังคมและสิ่งแวดล้อมต่อสาธารณะตามแนวทางของจรรยาบรรณนี้อย่างสม่ำเสมอ ลูกค้าทางธุรกิจต้องโปร่งใสเกี่ยวกับกิจกรรมทางธุรกิจ โครงสร้างสถานการณ์ทางการเงิน ผลการดำเนินงาน และธุรกิจของตนตามที่กฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง รวมถึงมาตรฐานอุตสาหกรรมกำหนด ลูกค้าทางธุรกิจได้รับการสนับสนุนให้เปิดเผยโทษทางกฎหมายที่ได้รับและมาตรการบรรเทาผลกระทบที่ได้ดำเนินการแล้ว

**7.7 การฝึกอบรมและความสามารถ**

ลูกค้าทางธุรกิจต้องพัฒนาตำแหน่งงานและบำรุงรักษามาตรการฝึกอบรมที่เหมาะสมเพื่อให้พนักงานของตนได้รับความรู้และความเข้าใจที่เหมาะสมเกี่ยวกับจรรยาบรรณนี้ กฎหมายและระเบียบกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง รวมถึงมาตรฐานอุตสาหกรรม

**7.8 การนำไปใช้กับห่วงโซ่อุปทานของลูกค้าทางธุรกิจ**

ลูกค้าทางธุรกิจต้องทำให้จรรยาบรรณนี้ได้รับการนำไปใช้ในห่วงโซ่อุปทานของตนต่อไป โดยให้แน่ใจว่าบุคคลที่สาม/ผู้รับเหมาช่วงที่ดำเนินการแทนลูกค้าทางธุรกิจและมีผลกระทบต่อความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับ FME ต้องปฏิบัติตามจรรยาบรรณนี้ เมื่อใดก็ตามที่ลูกค้าทางธุรกิจต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับห่วงโซ่อุปทานของตนแก่ FME เพื่อระบุความเสี่ยงและมาตรการป้องกันเกี่ยวกับการใช้จรรยาบรรณนี้

**7.9 การประเมินและการปฏิบัติตาม**

ความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเราสร้างขึ้นบนพื้นฐานของความซื่อสัตย์และความเคารพซึ่งกันและกัน เมื่อมีดุลยพินิจที่สมเหตุสมผลและแจ้งล่วงหน้า F M E มีสิทธิ์ในการติดตามและประเมินความสอดคล้องของลูกค้าทางธุรกิจกับจรรยาบรรณนี้ในรูปแบบต่างๆ เช่น การให้การรับรองหรือการเข้าร่วมการประเมิน โนกรณีที่มีหลักฐานที่สมเหตุสมผลว่าลูกค้าทางธุรกิจไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดของจรรยาบรรณนี้ F M E มีสิทธิ์ที่จะดำเนินการประเมินโดยเฉพาะที่มาตรการที่เห็นว่าจะเหมาะสม โดยการประเมินจะดำเนินการโดย F M E (โดยตรงหรือผ่านการว่าจ้างบุคคลที่สาม) ข้อมูลพันตามสัญญาอื่นๆ ยังคงมีผลและมีความสำคัญเหนือกว่าข้อกำหนดที่ระบุในจรรยาบรรณนี้

**7.10 การยกเลิกสัญญา**

หาก FME พบว่าลูกค้าทางธุรกิจไม่เป็นไปตามข้อกำหนดของจรรยาบรรณ FME ขอสงวนสิทธิ์ในการขอให้ลูกค้าทางธุรกิจดำเนินการแก้ไขเพื่อป้องกันอุบัติเหตุหรือบรรเทาการละเมิดภายในระยะเวลาที่สมเหตุสมผล หากลูกค้าทางธุรกิจไม่ดำเนินการแก้ไข FME มีสิทธิ์ (1) ระงับสัญญาจนกว่าการละเมิดจะได้รับแก้ไข หรือ (2) ให้การแจ้งยกเลิกสัญญาอย่างไม่เป็นทางการหลังจากระยะเวลาที่กำหนดสำหรับการดำเนินการเสร็จสิ้นโดยไม่มีกรปรับปรุงใดๆ และตามดุลยพินิจของ FME

**7.11 การแก้ไขปรับปรุง**

FME ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับปรุงจรรยาบรรณนี้ตามความเหมาะสม ลูกค้าทางธุรกิจได้รับการสนับสนุนให้ปฏิบัติตามฉบับล่าสุดของจรรยาบรรณนี้ และต้องปฏิบัติตามการปรับปรุงของจรรยาบรรณนี้ในสัญญาที่ต่ออายุออกไป

# 8 การรายงานปัญหา

คู่ค้าทางธุรกิจต้องจัดตั้งกระบวนการรายงานภายในองค์กรของตน ซึ่งอนุญาตให้พนักงานและกลุ่มที่เกี่ยวข้องอื่นๆ สามารถรายงานข้อกังวลหรือเหตุการณ์ที่อาจเป็นการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนด ในทุกกรณี รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงแนวโน้มการละเมิดกฎหมายและระเบียบกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องตามที่อธิบายไว้ในจรรยาบรรณนี้

คู่ค้าทางธุรกิจต้องมั่นใจว่ากระบวนการรายงานได้รับการกำหนดไว้อย่างชัดเจนและสื่อสารในรูปแบบที่สามารถเข้าถึงได้ง่ายสำหรับทุกฝ่ายที่สนใจ รวมถึงสาธารณชน กระบวนการนี้ต้องมีข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการรายงานข้อกังวลและกระบวนการที่คาดว่าจะมีการแก้ไข และต้องอนุญาตให้มีการรายงานโดยไม่เปิดเผยตัวตน กระบวนการต้องรับประกันการสอบสวนที่เป็นอิสระและไม่ลำเอียง รวมถึงการปกป้องผู้รายงานจากการถูกตอบโต้

การรายงานที่ทำด้วยความสุจริตจะได้รับการคุ้มครองโดยนโยบายไม่ตอบโต้ และจะได้รับการรักษาเป็นความลับ โดยปกป้องตัวตนของผู้รายงานเท่าที่จะทำได้ คู่ค้าทางธุรกิจต้องทำการสอบสวนการรายงาน

ดังกล่าวโดยทันทีและอย่างถูกต้องตามที่จำเป็น และหากพบข้อเท็จจริงต้องดำเนินการแก้ไขหากจำเป็น การตอบโต้หรือข้อมูลใดๆ ที่ผู้รายงานต้องให้ข้อมูลขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของ FME และต้องปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง

ในกรณีที่มีการระบุถึงความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนที่รุนแรง การละเมิดที่เกิดขึ้นจริง หรือการบังคับใช้และ/หรือการฟ้องร้องที่เกี่ยวข้อง คู่ค้าทางธุรกิจจะต้องแจ้งให้ FME ทราบโดยทันทีและให้รายละเอียดเกี่ยวกับขั้นตอนที่ได้ดำเนินการเพื่อหลีกเลี่ยงหรือลดผลกระทบดังกล่าว สิ่งนี้ใช้กับสถานการณ์ที่คู่ค้าทางธุรกิจได้ก่อให้เกิดหรือมีส่วนร่วมในสถานการณ์ดังกล่าวแต่ไม่สามารถลดหรือแก้ไขผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนที่เป็นอันตรายได้

คู่ค้าทางธุรกิจได้รับการสนับสนุนให้แจ้งพนักงานของตนเกี่ยวกับสายด่วนการปฏิบัติตามข้อกำหนดของ FME สายด่วนการปฏิบัติตามข้อกำหนดของ FME ยังสามารถใช้โดยคู่ค้าทางธุรกิจหรือพนักงานของพวกเขาในการรายงานข้อกังวลใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมของ FME รวมถึงกิจกรรมของพนักงาน FME ผู้บริหาร FME หรือตัวแทนของ FME

หากท่านต้องการรายงานหรือมีคำถามเพิ่มเติม กรุณาเยี่ยมชม [www.fresenius.ethicspoint.com](http://www.fresenius.ethicspoint.com) หรือ

ติดต่อเรา:

- [complianceactionline1@freseniusmedicalcare.com](mailto:complianceactionline1@freseniusmedicalcare.com) (ทั่วโลก ยกเว้น ประเทศสหรัฐอเมริกาและรัสเซีย)
- [compliance.actionline@freseniusmedicalcare.com](mailto:compliance.actionline@freseniusmedicalcare.com) (สำหรับประเทศสหรัฐอเมริกา)
- [complianceactionline-russia@fmc-ag.ru](mailto:complianceactionline-russia@fmc-ag.ru) (สำหรับประเทศรัสเซีย)

# แหล่งอ้างอิง

อนุสัญญาบาเซล | องค์การสหประชาชาติ

[www.basel.int](http://www.basel.int)

รายงานเบลมอนต์ : หลักการและแนวทางจริยธรรมสำหรับการคุ้มครองมนุษย์ในการวิจัย

[www.hhs.gov/ohrp/regulations-and-policy/belmont-report/read-the-belmont-report/index.html](http://www.hhs.gov/ohrp/regulations-and-policy/belmont-report/read-the-belmont-report/index.html)

ปฏิญญาเฮลซิงกิ | สมาคมการแพทย์โลก

[www.wma.net/what-we-do/medical-ethics/declaration-of-helsinki/](http://www.wma.net/what-we-do/medical-ethics/declaration-of-helsinki/)

ระบบบริหารจัดการพลังงาน (ISO 50001) | องค์การระหว่างประเทศเพื่อการมาตรฐาน

[www.iso.org/home.html](http://www.iso.org/home.html)

ระบบมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม (ISO 14001) | องค์การระหว่างประเทศเพื่อการมาตรฐาน

[www.iso.org/home.html](http://www.iso.org/home.html)

นโยบายและมาตรฐานภายในของ FME

[www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards](http://www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards)

กฎระเบียบการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลทั่วไป | สหภาพยุโรป

[gdpr.eu](http://gdpr.eu)

การปฏิบัติการวิจัยทางคลินิกที่ดี | องค์การยายุโรป

[www.ema.europa.eu/en/ich-e6-r2-good-clinical-practice-scientific-guideline](http://www.ema.europa.eu/en/ich-e6-r2-good-clinical-practice-scientific-guideline)

มาตรฐานแรงงานระหว่างประเทศ | องค์การแรงงานระหว่างประเทศ

[www.ilo.org/international-labour-standards](http://www.ilo.org/international-labour-standards)

อนุสัญญามินามาตะ | องค์การสหประชาชาติ

[minamataconvention.org/en](http://minamataconvention.org/en)

แนวทางการตรวจสอบความรับผิดชอบต่อห่วงโซ่อุปทานแร่ธาตุตามองค์การความร่วมมือและการพัฒนาทางเศรษฐกิจ

[www.oecd.org/corporate/mne/mining.html](http://www.oecd.org/corporate/mne/mining.html)

# แหล่งอ้างอิง

## แนวทางขององค์การความร่วมมือและการพัฒนาทางเศรษฐกิจ

[www.oecd-ilibrary.org/finance-and-investment/oecd-guidelines-for-multinational-enterprises-on-responsible-business-conduct\\_81f92357-en](http://www.oecd-ilibrary.org/finance-and-investment/oecd-guidelines-for-multinational-enterprises-on-responsible-business-conduct_81f92357-en)

## ข้อตกลงปารีส | United Nations

[unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement](http://unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement)

## อนุสัญญาสตอกโฮล์ม | สหประชาชาติ

[pops.int](http://pops.int)

## ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน | สหประชาชาติ

[un.org/en/documents/udhr/](http://un.org/en/documents/udhr/)

## หลักการชี้แนะของสหประชาชาติว่าด้วยธุรกิจกับสิทธิมนุษยชน

[www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR\\_EN.pdf](http://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf)

## พระราชบัญญัติการติดสินบนแห่งสหราชอาณาจักร | สหราชอาณาจักร

[www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/23/introduction](http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/23/introduction)

## พระราชบัญญัติการปฏิบัติการคอร์รัปชันทางการค้าระหว่างประเทศของสหรัฐอเมริกา | ประเทศสหรัฐอเมริกา

[www.justice.gov/criminal/criminal-fraud/foreign-corrupt-practices-act](http://www.justice.gov/criminal/criminal-fraud/foreign-corrupt-practices-act)

## โครงการความคิดริเริ่มในการตั้งเป้าหมายทางวิทยาศาสตร์ (SBTi)

[sciencebasedtargets.org](http://sciencebasedtargets.org)

## ช่องทางการติดต่อ

หากมีคำถามหรือข้อกังวลเกี่ยวกับเอกสารนี้ กรุณาติดต่อ  
ผู้ประสานงาน FME ของท่าน

## ลิขสิทธิ์

สไลด์ที่ 1: Fauxels (Pexels); สไลด์ที่ 4: Youssef Naddam  
(Unsplash); สไลด์ที่ 5: Christina Zhang (Unsplash); สไลด์ที่ 8:  
Tim van der Kuip (Unsplash, แก้ว); สไลด์ที่ 10: Fresenius  
Medical Care; สไลด์ที่ 11: Oleksii Syrotkin (Stocksy);  
สไลด์ที่ 12: Bonnistudio (Stocksy);  
สไลด์ที่ 14: Luis Velasco (Stocksy)

## บรรณานุกรม

Fresenius Medical Care AG

ถนนเอลส์-ครอยเนอร์ 161352 บัด ฮอมบูร์ก วอร์เทอ เอช

/ เยอรมนี

[www.freseniusmedicalcare.com](http://www.freseniusmedicalcare.com)

มีผลตั้งแต่วันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2025 (พ.ศ.2568)